

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 100 (1993)

**Heft:** 4

**Rubrik:** STF

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Abwertung der italienischen Lira und des britischen Pfundes) waren die Preise dann aber nicht mehr zu halten. Was bis zum August ein befriedigendes Jahr werden sollte, wurde plötzlich von einem aussergewöhnlich starken Ertrags-einbruch überschattet. Die Auswirkungen auf die Beschäftigung blieben nicht aus. Anfang Dezember musste im Textilgarnwerk in Emmenbrücke Kurzarbeit eingeleitet werden.

### Senken der Fixkosten

Eine erfreulichere Entwicklung durfte man hingegen im innerbetrieblichen Bereich von RP Viscosuisse feststellen. Die Erreichung des Qualitätssicherungs-Zertifikates nach der Euronorm 29001 war einer der Höhepunkte. Die Fixkosten konnten trotz der massiven Teuerung gesenkt werden. Dies wurde in erster Linie durch die Fortsetzung der Vorpensionierungsaktion erreicht.

Diese Aktion hat bereits 180 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern den vorzeitigen Ruhestand ermöglicht.

Der Personalbestand der RP Viscosuisse in den Werken Emmenbrücke und Widnau verringerte sich um 110 Personen von 2373 auf 2263 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Die Anzahl aller in den RP Viscosuisse-Gesellschaften Beschäftigten betrug Ende 1992 3897 Personen (4178 im Vorjahr).

### Unsicheres 1993

Für das neue Geschäftsjahr stehen die Aussichten schlecht. Die weltweite Marktverfassung lässt im Moment keinen kostendeckenden Absatz zu. Mit der Inbetriebnahme der neuen Industriegarnanlage Vico 6 kann hoffentlich die Position gestärkt werden; gleichzeitig ist eine Verbesserung der Preis- und Absatzsituation erforderlich.

JR ■

Warenkunde, Fachrechnen, Faserstofflehre und Ausrüstung vermittelt, während dienstags die Instruktion direkt an den verschiedenen Strumpfautomaten in den Firmen Jacob Rohner AG in Balgach, Thomann & Co. AG in Münchwilen und Flexy AG in Marbach durch insgesamt sechs Meister und Techniker dieser Firmen erfolgte. Den Abschluss bildete immer eine Führung durch den betreffenden Betrieb, um den Teilnehmern den gesamten Produktionsablauf aufzuzeigen. Auch bei den Randgebieten «Garn» und «Veredlung» wurden Theorie und Praxis miteinander verknüpft. In den Vereinigten Färbereien und Appretur AG, Thalwil, lernten die Besucher das Färben und Formen von Feinstrumpfwaren kennen. Den Abschluss bildete ein Besuch bei der Firma Rhône-Poulenc Viscosuisse SA in Emmenbrücke. Der Rundgang durch die Produktionsabteilungen von Polyamid-Filamentgarnen wurde durch zwei Referate über Microfilamentgarne und das Beflocken ergänzt.

Den beteiligten Firmen und deren Instruktoren sei an dieser Stelle für ihre Unterstützung und die gelungene Zusammenarbeit gedankt. Ganz besonderer Dank gebührt der italienischen Firma Lonati Srl, welche der STF aus Anlass des Kurses einen neuen Feinstrumpfautomaten vom Typ L 303 P als Leihgabe überlassen hat.

Fritz Benz, Wattwil ■

## Gemeinsamer Weiterbildungskurs von STF und Strumpfindustrie

Als sechster berufsbegleitender Weiterbildungskurs für die verschiedenen Sparten der Wirkerei/Strickerei führte die STF Wattwil im Wintersemester 1992/93 erstmals einen derartigen Lehrgang über die Strumpfwaren-Herstellung durch, welcher von 12 Mitarbeitern aus drei schweizerischen und zwei österreichischen Strumpfbetrieben besucht wurde.

Da Strumpfwaren einerseits ein sehr spezifisches und komplexes Fachgebiet darstellen, andererseits die Teilnehmer neben den Grundlagen auch mit den modernsten Maschinen, Verfahren und Produkten bekannt gemacht werden sollten, ist ein solcher Kurs nur in enger Zusammenarbeit mit der einschlägigen Industrie realisierbar. Dem Organisator und Kursleiter F. Benz gelang es, die Strumpffabriken Flexy AG, Jacob Rohner AG und Thomann & Co. AG für eine aktive Mitarbeit zu gewinnen.

Der Kurs war in Blöcken von 5x2 Tagen aufgebaut. Jeweils am Montag wurde an der STF Wattwil die Theorie wie Technologie, Bindungstechnik,



Teilnehmer des Kurses «Strumpfwaren-Herstellung» zur Instruktion in der Strumpffabrik Flexy, v.r.n.l.: F. Benz, Kursleiter, K. Ruppaner, Betriebsleiter.

# Giftkurs / Giftprüfung C

## Zielpublikum:

Mitarbeiter aus der Veredlungsindustrie, aus Spinnereien und Webereien, die mit Chemikalien umgehen und Verantwortung tragen für deren fachgerechte Benutzung und Lagerung. Die bestandene Giftprüfung C ist Voraussetzung für die Zulassung zur nächsten Meisterprüfung im Herbst 1995.

## Kursziel:

Die Teilnehmer vertraut machen mit den speziellen Bestimmungen des Giftgesetzes und der Giftverordnung. Die Einteilung der Stoffe in Giftklassen, die

Wirkung von Stoffen und Erzeugnissen auf den menschlichen Körper kennen und die betrieblichen Schutzmassnahmen ausführen können.

### Kursdaten:

11. 5. 1993	08.35–17.00 Uhr
12. 5. 1993	08.35–17.00 Uhr
1. 6. 1993	08.35–10.35 Uhr

### Kursort:

STF-Wattwil, Zimmer N34,  
Textilveredlung

### Referenten:

Herr A. Schmid, Chemiker HTL  
Herr D. Gerber, Chemiker HTL  
Herr R. Gämperle, Textilveredler

## Stundenplan

### 11. Mai 1993

08.35–10.00 Uhr	Ist ein Giftgesetz nötig? Einführung in die Giftgesetzgebung Bewilligungen zum Verkehr mit Giften	A. Schmid
10.30–12.00 Uhr	Verpackungen, Behälter, Beschriftung Lagerung Grundlagen der Toxikologie	R. Gämperle
13.30–15.00 Uhr	Chemiegrundlagen Säuren, Basen, Salze, pH, Puffer	A. Schmid
15.30–16.15 Uhr	Übungstest 1	A. Schmid
16.15–17.00 Uhr	Testauswertung	

### 12. Mai 1993

08.35–10.00 Uhr	Erste Hilfe bei Vergiftungen	A. Schmid
10.30–12.00 Uhr	Die Grundzüge der Umweltschutzgesetzgebung. Aufgaben von Gemeinden, Kantonen, Bund	D. Gerber
13.30–15.00 Uhr	Betriebliche Schutzmassnahmen Aufgaben des Giftverantwortlichen in der Textilindustrie	R. Gämperle A. Schmid
15.30–16.15 Uhr	Übungstest 2	A. Schmid
16.15–17.00 Uhr	Testauswertung	

### 1. Juni 1993

08.35–10.35 Uhr	Giftprüfung C	D. Gerber/A. Schmid
-----------------	---------------	---------------------



**Schweizerische  
Textil-, Bekleidungs-  
und Modefachschule**

### Kurskosten:

Fr. 300.– (einschliesslich Lehrmittel und Prüfung)

### Einzahlung:

Das Kursgeld ist vor Kursbeginn zu entrichten. Die Rechnung wird mit der Anmeldebestätigung zugestellt.

### Auskunft:

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen die Kursreferenten gerne zur Verfügung (Tel. 074 7 26 61).

### Kursausweis:

Jeder Teilnehmer erhält nach bestandener Giftprüfung C den BIGA-Ausweis.

### Lehrmethode:

Referate, Diskussionen, Praxisbeispiele, Lerntests.

### Anmeldung:

Die Anmeldung ist bis 26. 4. 1993 einzureichen an:  
Schweizerische Textil-, Bekleidungs- und Modefachschule,  
Ebnaterstrasse 5, 9630 Wattwil.

Anmeldungen werden nach Posteingang berücksichtigt.

Bei Rückzug der Anmeldung vor Kursbeginn wird eine Behandlungsgebühr von Fr. 50.– verrechnet.



## Schweizerische Textil-, Bekleidungs- und Modefachschule

### Kurse 1993

#### Allgemeines

744	Vortragszyklus	St. Gallen	11.01.–22.03.93	A
746	Farbenlehre (Aufbaukurs)	St. Gallen	13.02.–03.04.93	T
759	Modeberater II (Aufbaukurs)	St. Gallen	12.01.–25.05.93	A
711	Textile Grundkenntnisse	Zürich	Aug. –Dez. 93	A
714	Marketing-Konzepte für die Bekleidungs-Industrie	Zürich	08./15./22./29.03.93	A
715	Farbenlehre (Grundkurs)	Zürich	11.01.–22.02.93	A
783	Textilfachkurs I (Grundkurs)	Olten	09.01.–22.05.93	T
784	Textilfachkurs II (Aufbaukurs)	Olten	Aug.–Dez. 93	T
252	Vorbereitungskurs für STF-Aufnahmeprüfung	Wattwil	12.02.–07.05.93	T

#### Spinnerei/Zwirnerei

501	Allgemeine Technik	Wattwil	08.02.–26.02.93	M
502	Allgemeine Textilkunde	Wattwil	22.03.–02.04.93	M
510	Technologische Grundlagen der Spinnerei/Zwirnerei	Wattwil	19.04.–30.04.93	M
512	Kämmerei	Wattwil	07.06.–25.06.93	M
514	Strecken/Flyer	Wattwil	30.08.–17.09.93	M
526	Zwirnerei (Stapelfasern)	Wattwil	29.11.–17.12.93	M
529	Vorbereitung HFP	Wattwil	09.08.–20.08.93	M
590	Betriebsführung	Wattwil	18.10.–29.10.93	M
591	Personalführung	Wattwil	15.11.–19.11.93	M

#### Weberei

501	Allgemeine Technik	Wattwil	08.02.–26.02.93	M
502	Allgemeine Textilkunde	Wattwil	22.03.–02.04.93	M
530	Technologische Grundlagen der Weberei	Wattwil	19.04.–30.04.93	M
532	Schlichten	Wattwil	23.08.–27.08.93	M
534	Weberei	Wattwil	06.09.–24.09.93	M
535	Bandweberei	Wattwil	07.06.–18.06.93	M
590	Betriebsführung	Wattwil	18.10.–29.10.93	M
591	Personalführung	Wattwil	15.11.–19.11.93	M
630	Grundkurs Weberei	Wattwil	08.11.–19.11.93	B
260	PPS in der Weberei (Übersichtskurs)	Wattwil	12.03.93	T
262	PPS in der Weberei (Vertiefungskurs)	Wattwil	11.06.–18.06.93	T
264	Handweben mit Fächerwebblättern	Wattwil	23./24.04.93	T

#### Wirkerei/Strickerei

501	Allgemeine Technik	Wattwil	08.02.–26.02.93	M
502	Allgemeine Textilkunde	Wattwil	15.03.–26.03.93	M
590	Betriebsführung	Wattwil	18.10.–29.10.93	M
591	Personalführung	Wattwil	15.11.–19.11.93	M
263	Maschenwaren (Grundlagen)	Wattwil	April/Mai 93	B

#### Veredlung

590	Betriebsführung	Wattwil	18.10.–29.10.93	M
591	Personalführung	Wattwil	15.11.–19.11.93	M
250	Giftprüfung C	Wattwil	11./12.05.–01.06.93	T
271	Textilveredlung für Nichtveredler	Wattwil	31.3.–1./21./22.4.93	T

#### Mode

751	Modezeichnen (Grundkurs)	St. Gallen	08.02.–19.04.93	A
754	Schnittzeichnen (Aufbaukurs)	St. Gallen	26.01.–20.04.93	A
757	Kostümgeschichte (Grundkurs)	St. Gallen	10.02.–21.04.93	A
721	Modezeichnen (Grundkurs)	Zürich	10.02.–21.04.93	A
722	Modezeichnen (Aufbaukurs)	Zürich	28.04.–30.06.93	A
724	Schnittzeichnen (Aufbaukurs)	Zürich	21.04.–09.06.93	A
725	CAD-Intensivkurs I	Zürich	21.04.–12.05.93	A
274	CAD-Techn. Modellzeichnen	Zürich	Mai 93	T

#### Bekleidungstechnik

590	Betriebsführung	Wattwil	18.10.–29.10.93	M
591	Personalführung	Wattwil	15.11.–19.11.93	M
288	Einführung in das integrierte Software-Paket WORKS	Zürich	12.03.–19.03.93	T

#### Lehrlingskurse

197	Textilwarenkunde für KV-Lehrlinge	St. Gallen	Aug.93–Juni 94	T
712	Textilwarenkunde für KV-Lehrlinge	Zürich	Sept.–Dez.93	T
785	Textilwarenkunde für KV-Lehrlinge	Olten	Sept.–Dez.93	T

A = Abendkurse

B = Blockkurse

T = Tageskurse

M = Berufsbegleitende Meisterausbildung

#### Vollzeitstudium (Beginn des nächsten Kurses)

001	Techniker/-in TS (Spinnerei/Zwirnerei)	August 1993
011	Techniker/-in TS (Weberei)	August 1993
031	Techniker/-in TS (Wirkerei/Strickerei)	August 1994
051	Techniker/-in TS (Textilveredlung)	August 1994
061	Techniker/-in TS (Textiltechnik, Spinnerei/Weberei)	August 1993

062	Techniker/-in TS (Textiltechnik, Weberei/Veredlung)	August 1994
071	Textildesigner/-in	August 1993
081	Textilogistiker/-in	August 1993
120	Textilkaufleute	August 1993

#### STF Zürich

101	Techniker/-in TS (Bekleidung)	August 1993
110	Schnittzeichner/-in	August 1993
122	Textilkaufleute	August 1993

#### STF St. Gallen

111	Schnittzeichner/-in	August 1994
130	Modellier/Modellistin	August 1993

Änderungen vorbehalten